

V práci „Trpící služebník Hospodinův v židovské a křesťanské tradici“ se zabývám především obecnými přístupy k textu Iz 52:13 – 53:12. V první části práce uvádím přehled historických událostí, na jejichž pozadí text vzniká. Dále se zabývám postavou proroka Izajáše a hlavními motivy jeho zvěsti. Uvádím i odraz písní trpícího služebníka v rámci liturgie. Pro čtenářovu dobrou orientaci, pojednávám v samostatné kapitole o postavě „Trpícího služebníka“ a jak je vnímán v tradiční křesťanské a židovské literatuře. Jednu kapitolu jsem věnovala přehlednému rozdělení struktury textu. Těžiště práce se nachází v překladu, rozboru a výkladu samotného textu, kde mým hlavním cílem je poukázat, jakým způsobem je možné s hebrejským textem pracovat a jaké různé výklady tento text umožňuje. Dále uvádím překlad dvou zcela odlišných komentářů, abych demonstrovala nakolik rozdílné mohou výklady být, když se základní předporozumění textu liší. Hlavním cílem bylo podat čtenáři ucelený přehled možných přístupů k textu a jak je postava služebníka vnímána v křesťanském a židovském prostředí.